新たな祈りの時・祈りの形の発見

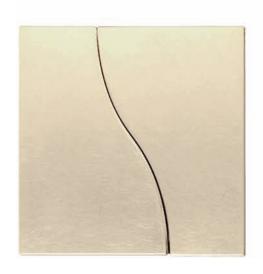
## 二人で作る愛のモニュメント

Discovery of a new" time and form of prayer"

MONUMENT OF LOVE MADE BY TWO PEOPLE











## てのひらの庭 | 二人の墓 tenohiranoniwa THE GARDEN OF PALMS・THE GRAVE FOR THE TWO









01: てのひらの庭 tenohiranoniwa | CONCEPT

02: 穴の立方体 ana no rippotai | HOLE CUBE

03: 光の立方体 hikari no rippotai | LIGHT CUBE

04:波の立方体 nami no rippotai | WAVE CUBE

05:箱の立方体 hako no rippotai | BOX CUBE



# てのひらの庭 | 二人の墓 tenohiranoniwa

06:通信販売法に基づく表記 ご注文から納品まで 個人情報の取扱いについて

07: Notaion related to the mail sales method From order to delivery Price list ····· Handling of personal information

08: 作品の取扱いについて

09: aboud the handling of works

10:制作者プロフィール: producer profile



穴の立方体 ana no rippotai HOLE CUBE

愛する人の遺骨(粉骨・遺髪)と併せて、故人と共有した事・心に残る言葉・思い出の映像を写した紙片…等を CASE・SPACEに収める 6cm の立方体の祈りの形です。

穴を空けた「穴の立方体」 分割された「光の立方体」・「波の立方体」・「箱の立方体」を制作しました。

立方体 (統合された姿) を分割する事で多様な組合せが 可能となり動的な祈りの形が生まれます。

分割された部分に触れ存在の重さや質感を感じながら それぞれの関係を愛する人に語りかけるようアートする (造形するご構築するご発見するご考察するご想像する)

祈 り の と き · 祈 り の か た ち 二 人 で つ く る 愛 の モ ニ ュ メ ン ト



strage SPACE 1:10.3 ml 収納スペース×1

CASE 1: 粉骨収納ケース: 4.0 ml A case for storing powder bones

CASE 2: 粉骨収納ケース: 0.5 ml A case for storing powder bones



光の立方体 hikari no rippotai LIGHT CUBE







#### " tenohiranoniwa "

THE GARDEN OF PALMS: THE GRAVE FOR THE TWO It is a "prayer form" in which the ashes, powdered bones, and hair of a loved one, as well as things shared with the deceased, memorable words, and pieces of paper with images of memories are placed in a 6 cm cube.

I created a "Hole Cube" with a hole, and a "Light Cube, and Box Cube" that were divided. By dividing the cube (integrated figure) various combinations become possibile, and a dynamic "prayer form" is born.

While touching the divided parts and materials and feeling the weight and texture of the existence, Create art to talk to your loved one about each relationship (model, construct, discover, consider, imagine) "Prayer Time/Prayer Form"





strage SPACE 2 収納スペース 2:3.5 ml×2



strage SPACE 2 収納スペース 2:3.5 ml×2



strage SPACE 2 収納スペース 2:3.5 ml×2





箱の立方体 hako no rippotai BOX CUBE



**てのひら PALM** 私の外側にある私 me outside me

**庭 GARDEN** 私の内側にある私 space to meet と出会う空間 me inside me

## 穴の立方体

ana no rippotai | HOLE CUBE

イタリアの白大理石ビアンコカラーラの立方体 岩に跳ねあがる生命の水を象ったシンボル シンボルに組込んだリング

意味のコントラストをもつ | 祈りのかたち リングに刻んだ二人の言葉が響きあう | 祈りのとき

Italian white marble Bianco Carrara cube, A symbol representing the water of life splashing on a rock, a ring embedded in the symbol, and a "prayer shapes" with contrasting meanings. "The time of prayer" when the words of two people engraved on the ring resonate

CUBE : 60w, 60d, 60h, ≒ 570g

ビアンコカラーラ(大理石), biancocarrara, marble

SYMBOL: HEAD + CAP + CYLINDER

φ25, 83.5h, ≒80g, 真鍮製, メッキ仕上 YGP, PTP, PGP より選択

brass plated finish, select from YGP, PTP, PGP

#### RING

JCS 27, 5H, 銀製メッキ仕上: YGP, PTP, PGP より選択

文字表現:リング内側にレーザー加工

silvere plated finish, select from YGP, PTP, PGP

character representation: laser processing inside the Ring





strage

**SPACE 1**:収納スペース1:φ15,58.5h=10.3ml

CASE 1: 粉骨を収めるケース 1: φ14.4, 57h, 4 ml, a case for storing powder bones CASE 2 + copy paper 300w×50h×3 sheets CASE 2: 粉骨を収めるケース 2: ∮9.4w, 44h, 0.5ml, a case for storing powder bones

## 光の立方体

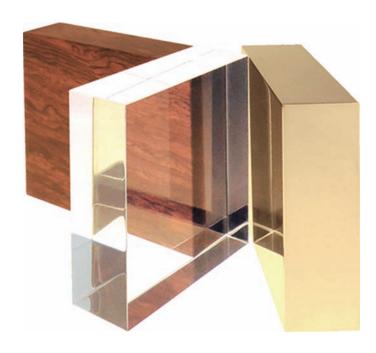
#### hikari no rippotai | LIGHT CUBE

時を刻む木目を持つホンジュラスローズウッド 周囲を映すメタル 光を透すアクリル 光の性質の異なる素材を統合した 立方体の | 祈りのかたち

重さや質感を感じながら 3つの関係をアートする (構築する) |祈りのとき

Honduras rosewood with annual rings that mark time. Metal that reflects the surroundings. Transparent acrylic.

Cube "Prayer Shape" that integrates materials with defferent light characteristics " A time of prayer to art (build) the threerelationships while feeling the weight and texture.



**CUBE**: 60w, 60d (20, 20, 20), 60h, = 745g

WOOD piece:

ホンジュラスローズウッド: honduras rosewood, ≒ 80g

ACRYLIC piece:

透明アクリル: acrylic resin, = 85g

真鍮製,メッキ仕上: YGP, PTP, PGP より選択, ≒ 580g material: brass platid finesh: select from YGP, PTP, PGP

表面加工:精密レンズ鏡面磨き

surface processing: precision lens mirror polishing













2 SCREWS



#### strage SPACE 2

 $\phi$  10, 45h = 3.5 ml × 2 収納スペース 2 には、 300w×45h のコピー用紙が入ります。



Storage space 2 can hold 300w, 45h copy paper when rolled up carefully.









SCREW: 真鍮製, メッキ色はメタルピースと同色

The plated color of the screw is the same color as the metal piece

文字表現: レーザー加工、文字 size 6~8pt

character expression: laser processing, font size: 6 ~ 8pt





粉骨を収めるケース 2 9.4w, 44h, capacity = 0.5 ml a case for storing powder bones

## 波の立方体

nami no rippotai WAVE CUBE

重い立方体を開くと 輝く凹凸曲面が現われ、波打つ空間が広がる

プラスマイナスの曲面に映し出される互いの姿 息ずく姿をアートする (発見する) 祈りのとき・祈りのかたち

When the heavy cube is opened, a shining concave-convex curved surface appears and a rippling space spreads out. Creating art (discover) each other's figures reflected on the curved surface of plus and minus, "Prayer time, prayer form"



CUBE: 60w, 60d (40), 60h, ≒ 1,640g



凸+曲面体 , ≒ 940g convex curved surface



凹一曲面体 , ≒ 700g concaved curved surface

真鍮製 , 表面加工後メッキ仕上: YGP, PTP, PGP brass mirror-polished plating finish, select from YGP, PTP, PGP

直面:ビーズブラスト加工/写真はブラシ加工

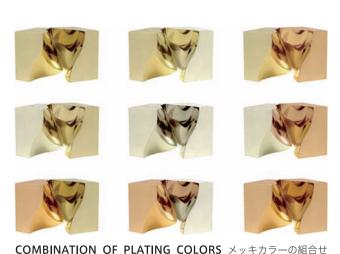
processing face: bead blasting the photo is brushed

曲面:精密レンズ鏡面磨き加工

curved surface: mirrored processing

エッジ:面取り磨き

edge: chamfer polishing



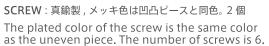




strage SPACE 2







文字表現:レーザー加工、文字 size 6~8pt

character expression: laser processing, font size: 6 ~ 8pt





strage **SPACE 2**: \$10,45h = 3.5 ml ×6 収納スペース 2 には、丁寧に巻き込むと 300W,45H のコピー用紙が入ります。

storage space 2 can hold 300w, 45h copy paper when rolled up carefully.

**CASE 2**: 粉骨を収めるケース 2 9.4w, 44h, capacity = 0.5 ml a case for storing powder bones



## 箱の立方体

#### hako no rippotai | BOX CUBE

ホンジュラスローズウッドの二つの箱 磁石の働きで音をたて吸着

一対一の関係で生まれ変容する | 祈りの形 手に取り遊ぶようにアートする (造形する) | 祈りのとき Two Boxes made of Honduras rosewood. The magnet works to make a sound and attracts. A form of prayer that is born and transformd in a one-to-one relationship. It's a time of prayer to make art (sculpt) as if you were playing with it.



CASE 2: 粉骨を収めるケース 2 9.4w, 44h, capacity = 0.5 ml a case for storing powder bones



strage SPACE 2  $\phi$  10, 45h = 3.5 ml  $\times$ 2 収納スペース 2 には 300w $\times$ 45h のコピー用紙が入ります。



Storage space can hold 300w, 45h copy paper when rolled up carefully.



#### **SCREW**

真鍮製 , メッキ仕上 , YGP, PTP, PGP より選択 brass plated finesh, select from YGP, PTP, PGP

文字表現: レーザー加工、文字 size 6 ~ 8pt

character expression

laser processing, font size : 6 ~ 8pt







#### 通信販売法に基づく表記

販 売 業 者:株式会社オノデザインオフィス

運営責任者:小野亮二 郵便番号:〒240-0113

所 在 地:神奈川県三浦郡葉山町長柄 693-24

電 話 番 号: 046-890-1181

ホームページ: https://www.tenohiranoniwa.net

メ ー ル: inori@tenohiranoniwa.net

販売:日本国内の販売 販売価格:価格表、右に表記

契約: 当社指定の口座へ作品代金の 100%

の入金確認をもって契約完了とします。

振込手数料:お客様のご負担にてお願い致します。 保 証:制作の不備による不具合品は交換修理

いたします。

返品/交換:不良品・欠損品は、交換修理致します。

キャンセル:受注制作品の為、お客様のご都合による

キャンセルは、ご容赦下さい

作品の詳細:ホームページ・カタログの作品画像は

実際の作品とはイメージが若干異なって 感じる場合があります。予め了承下さい。

配 送 料:配送料金はお客様に、ご負担頂きます。

お 問 合 せ:メールにてお問合せ下さい。

#### 価格表

#### 作品名 本体価格/ 消費税込み価格



穴の立方体 ¥ 200,000 / ¥ 220,000

光の立方体

¥ 200,000 / ¥220,000



波の立方体

¥ 400,000 / ¥440,000



箱の立方体 ¥ 200,000 / ¥ 220,000

- ・リング及び SCREW への文字表現は本体価格に含みます。
- ・穴の立方体には、粉骨ケース CASE 1 & CASE 2 が各 1 個含みます。
- ・光・波・箱の立方体には、粉骨ケース CASE 2 が 2 個含みます。

#### ご注文~納品まで

問 合 せ:コンタクトページよりご希望の作品名

·お名前・連絡先・郵便番号・住所・ 電話番号・メールアドレスをご記入

頂きメールして下さい。

★当方より作品のオーダーシートを

送信いたします。

ご注文:オーダーシートに素材・メッキの選定

文字指定をご記入出来ましたらメール

送信頂きます。

★当方より作品のオーダー確認シート と併せて当社指定の銀行振込口座情報

を送信いたします。

支 払 条 件: 作品金額 100% を銀行振込願います。

振込手数料はお客様にご負担願います。

契 約 完 了:入金確認をもって契約完了とします。

キャンセル:受注制作の為、

キャンセルは、ご容赦下さい。

制作期間:作品によって異なりますが受注後、制作期間を約2ヶ月間を予定しています。

納 品:納品まで約3ヶ月間を予定しています。

納品予定日がわかり次第、ご連絡します。

配 送:配送料金はお客様にご負担いただきます。

#### 個人情報の取扱いについて

#### 使用目的

お客様とのご連絡は作品に関する事項以外に使用する事はありません。

#### 保 護

お客様の個人情報は、お客様から承諾を受けた場合 や、警察等の捜査に関わる情報提供の依頼があった 場合を除き、第三者への譲渡、提供は致しません。

#### Notation based on the mail order law

DISTRIBUTOR: Ono Design Office Corporation

OPERATION MANAGER: Ryoji Ono

LOCATION:

693-24 Nagae, Hayama-cyo, Miura-gun, Kanagawa

POSTAL COAD : 240-0113 PHONE NUMBER : 046-890-1181

MAIL ADDRESS : inori@tenohiranoniwa.net HOME PAGE : https://www.tenohiranoniwa.net

**SELLING PRICE:** 

Notated in the price list / Notation on the right

AGREEMENT: The contract will be completed upon confirmation of 100% payment of the work price to the bank account designated by the Company.

TRANSFER FEE: Please bear the burden of the customer.

GUARANTEE: We will replace and repair defective products due to production defects.

SALE: Sold in Japan

RETURNS / EXCHANGES : Defective and defective products will be replaced and repaired.

#### CANCEL:

As this is a made-to-order product, please forgive the cancellation due to customer's convenience.

DETAILS OF THE WORK: Please note that the image of the work on the homepage and the catalog may look slightly different from the actual work.

#### DELIVERY CHARGE:

The shipping fee will be borne by the customer.

INQUIRY: Please contact us by email.

## Handling of personal information

#### **INTENDED USE:**

We will not use the contact with the customer anything other than matters related to the work.

PROTECTION OF PERSONAL INFOMATION: We will not transfer or provide your personal information to a third party unless we receive your consent for request information related to an ivestigation by the police.

#### PRICE LIST

vork title base price / price including tax



HOLE CUBE \(\pm\) 200,000 / \(\pm\) 220,000



LIGHT CUBE \(\pm\) 200,000 / \(\pm\)220,000



WAVE CUBE ¥ 400,000 / ¥440,000



BOX CUBE ¥ 200,000 / ¥220,000

- · character expression for the ring & of the screw is included in the main unit price
- · HOLE CUBE contains one each of powder strage case 1 and 2.
- · LIGHT CUBE, WAVE CUBE, and BOX CUBE contains 2 powdered bone strage cases 2.

## From order to delivery

INCUIRY: Please fill in the desired work name,

name, contact information, postal code, address, phone number, and email address from the contact page and email.

- ★ We will send you an order sheet by email.

  ORDER: Please email the order sheet with the material, plating selection, character designation, etc.
- ★ We will send you the bank account information specified by us by e-mail together with the order confirmation sheet of the work.

#### PAYMENT TERMS:

Please transfer 100% of the work amount to the bank. Customers are responsible for the transfer fee. AGREEMENT: The contract will be completed upon confirmation of payment.

CANCEL: Please forgive the cancellation because it is an ordered work.

PRODUCTION PERIOD: It depends on the work, but it is planned to be about 2 to 3 months.

DELIVERY DATE: We will contact you as soon as we know the estimated delivery date.

#### **DELIVERY**:

Customers are responsible for the shipping charges.

#### 作品共通の取扱いについて

01:全ての素材はキズが付きますが、丁寧に取り扱った 場合の細かなキズは、新品とは異なる、一つの雰囲 気を形成しますので、大切に扱って下さい。

02:作品設置場所は、きれいに拭き取りをして下さい汚れた場所で作品を引きずると、キズがつきます。

03:作品を落とぬように、両手で丁寧に取扱い下さい。 足等に落とし足の指に当たって骨折する可能性があります。また、作品も破損する可能性があります。

04: ガラステーブルに落とすとガラスが破損いたします。

05: 直射日光や暖房の熱波が直接当たる処に置かないで下さい。作品が変形・破損します。

06:手の油等による汚れは、中性洗剤を希釈し布に湿し 拭き洗いした後に、水拭きし、柔らかな布で拭き取って下さい。

#### 大理石・御影石の取り扱いについて

07: 大理石の表面は傷が付きやすいので、ご注意下さい。

08: エッジは、衝撃を与えると、欠けます注意して下さい。

#### 金属(メッキ仕上げ)の取り扱いについて

09: エッジ部分は尖ってますのでぶつけると痛みを感じることがあります。

10:金属磨き材を用いて磨くと綺麗になりますが、何度 も磨くとメッキが削れます。 上記 06:のように中性洗剤をご使用下さい。

#### 木部の取り扱いについて

11:二つの箱のエッジ部分は 45°の面取り加工をしています。エッジに衝撃を与えますと破損する可能性がありますので、注意して下さい。

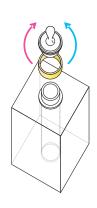
12: 汚れは、中性洗剤を希釈し布に湿し拭き洗いした後に、水拭きし、柔らかな布で拭き取って下さい。

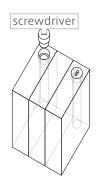
13: 艶が無くなった時は、ワックスを塗布し、柔らかな 布で拭き取って下さい。

#### 透明アクリル部の取り扱いについて

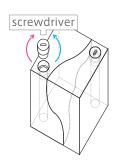
14:使用しているとホコリや他素材との接触で細かい傷がつきます。アクリル用の磨き布で軽く磨いて下さい。

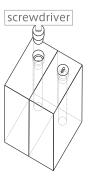
OPEN 反時計方向へ廻す。 CLOSE 時計方向へ廻す。





OPEN 反時計方向へ廻す。 CLOSE 時計方向へ廻す。





## About common handling of works

- · All materials will be scratched, but if you handle them carefully, the small scratches will create an atmosphere different from that of a new one, a so please handle it carefully.
- · Please wipe the place where the work is installed cleanly. If you drag it in dirty place, it will be scratched, be careful.
- Please handle it with both hands so as not to drop the work. Dropping a particularly heavy piece of metal on your toes can lead to fractures. The work may also be damaged.
- · Dropping it on a glass table can damage the glass.
- Do not expose it to direct sunlight or the heat wave of heating. The work may be deformed or damaged.
- · If the work dirty, dilute it with a neutral detergent, moisten it with a cloth, wipe it with water, and finally wipe it with a soft cloth.
- · Please note that the edges of all works will be chipped if impacted.

## Handling of metal works

- · Please note that the corners of the edges are sharp and you may feel pain if you hit them.
- · If you polish the plated work with a metal polishing material, it beautiful, but please note that the plating will come off if you polish it many times.

## Handling of wooden works

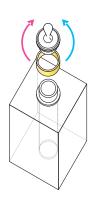
- $\cdot$  The edge of the box is glued with a material cut to 45° , If the edge is impacted, it may be damaged.
- · When the work loses its luster, apply wax and wipe it off with a soft cloth.

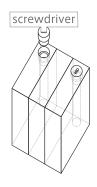
## Handling of transparent acrylic resin

· If there are small scratches, polish them with a special acrylic polishing cloth.

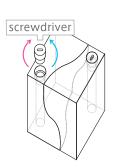
**OPEN** turn counterclockwise **CLOSE** 

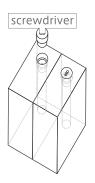
turn clockwise





OPEN
turn counterclockwise
CLOSE
turn clockwise





## ono ryoji

てのひらの庭:制作小野亮二

tenohiranoniwa: produced by ono ryoji

1977~82 脇田愛二郎主宰スタジオ A Worked at Aijiro Wakita's Studio A

1979 デザインフォーラム展、銀座松屋 Design Forum Exhibition, Ginza Matsuya

1980 ネジ展、グリーンコレクションズ、青山

Estableshed Ono Design Office Co., Ltd.

Screws Exhibition, Green Collections, Aoyama 原美術館収蔵: Screws 64 · Collection: Hara Museum 1984 株式会社 オノデザインオフィス設立

デザイン、彫刻·モニュメント制作により現在に至る Up to the present through design, sculpture and monument production

アートコンペ最優秀賞・SDA 賞・まちなみ景観賞 グッドデザイン賞 … 他

Art Competition Grand Prize, SDA Award, Townscape Award, Good Design Award, ···etc.



Art Competition Grand Prize Butterfly Ring3: Osaka



Sculpture of the Hotel Lobby Grand Hyatt Fukuoka



Art Competition Grand Prize Triangles : Gunma



Sculpture of the Hotel Lobby Hotel Okura Hamamatsu

#### tenohiranoniwa



二人の存在 presence of two



二人の関係 two people relationship



二人が共有したもの share by two



自由 freedom inclusion love

包摂







Setagaya Public Theater Project : Art & Design



Suitei : Grave Yard Design Good Design Award



The University of Tokyo, Imsut Hospital Symbol Sign



Eterna: Grave Yard Design Good Design Award

小野亮二・株式会社 オノデザインオフィス 〒240-0113 神奈川県三浦郡葉山町長柄 693-24

ono ryoji · ono design office co. 693-24 nagae, hayamamachi, miura-gun, kanagawa, 240-0113, japan phone 046-890-1181 cosmic@onoryoji.com

http://www.onoryoji.com



Tokyo City University Sign Design System



Tokyu Dept Paper Bag Graphic Design



てのひらの庭 | tenohiranoniwa inori@tenohiranoniwa.net

https://www.tenohiranoniwa.net

© ono ryoji: all rights reserved.



Film Festival Trophy Design Directors Guild of Japan



Isetan Kitchen Station Floor Interior Design